



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SUBMISSION À :**

Module de réception des soumissions de
l'Agence Parcs Canada

Service national de passation de marchés

Soumission par télécopieur:

1-866-246-6893

Soumission par courriel: soumissionsouest-bidswest@canada.ca

Ceci est la seule adresse électronique acceptable pour les réponses aux appels d'offres. Les offres soumises par courrier électronique directement à l'autorité contractante ou à toute autre adresse électronique peuvent ne pas être acceptées.

La taille maximale du fichier de courrier électronique est de 25 mégaoctets. L'APC n'est pas responsable des erreurs de transmission. Les courriers électroniques contenant des liens vers les documents d'appel d'offres ne seront pas acceptés.

**REVISION 001 TO A
INVITATION TO TENDER**

**MODIFICATION 001 D'UNE
INVITATION À SOUMISSIONNER
DEMANDE D'OFFRES À
COMMANDES**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Offer remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'offre demeurent les mêmes.

Issuing Office - Bureau de distribution :
l'Agence Parcs Canada
Calgary, AB T2G 4X3

Title - Sujet : Assainissement du terrain de bowling – Parc national de Prince Albert	
Solicitation No. - N° de l'invitation : 5P420-20-0047/B	Date : 24 septembre 2020
Amendment No. - N° de modification : 001	
Client Reference No. - N° de référence du client :	
GETS Reference No. N° de référence de SEAG : PW-20-00926183	
Solicitation Closes - L'invitation prend fin : At - à : 14h00 On - le : 25 septembre 2020	Time Zone - Fuseau horaire MDT - HAR
F.O.B. - F.A.B. : Plant - Usine : <input type="checkbox"/> Destination : <input checked="" type="checkbox"/> Other - Autre : <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to - Adresser toutes demande de renseignements à : Brinthan Balakumar	
Telephone No. - N° de telephone : (587) 832-1894	Fax No. -N° de télécopieur : (866) 246-6893
Email Address – Courriel : Brinthan.balakumar@canada.ca	
Destination of Goods, Services, and Construction - Destination des biens, services, et construction : See Herein – Voir ici	
TO BE COMPLETED BY THE BIDDER - À REMPLIR PAR LE SOUMISSIONNAIRE	
Vendor/ Firm Name - Nom du fournisseur/ de l'entrepreneur :	
Address - Adresse :	
Telephone No. - N° de telephone :	Fax No. - N° de télécopieur :
Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm Nom de la personne autorisée a signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur	
Signature :	Date :

Modification 001

Cette modification vise à distribuer information de la conférence des soumissionnaires, diffuser les questions reçues par courriel et à y répondre.

A. PARTICIPANTS À LA CONFÉRENCE DES SOUMISSIONNAIRES

Vendor	Representative's Name
Nelson Environmental Remediation	Dan Boucher

B. QUESTIONS ET RÉPONSES

Q1. Quelle est l'intention relative à la route d'accès? Faut-il prévoir des tapis d'accès modulaires?

R1. Le sol de la zone peut être meuble en raison de la teneur élevée en humidité. L'entrepreneur devra déterminer la meilleure méthode d'accès avec des tapis d'accès modulaires ou d'autres solutions afin d'éviter d'endommager cette zone.

Q2. Est-ce qu'il faut retirer ou décaper le matériau existant au-dessus du sol?

R2. Non, le matériau restera en place. Le matériau se trouvant dans la rigole peut être placé sous le couronnement de gravier.

Q3. Peut-on exécuter les travaux de compactage lorsque le sol est gelé?

R3. Non. Le paragraphe 3.6.2 du devis indique que le secteur des travaux doit être exempt de glace ou de sol gelé. Le paragraphe 3.6.4 indique que le nouveau gravier doit respecter une « teneur optimale en humidité », ce qui pourrait s'avérer impossible lors de travaux exécutés sous le point de congélation.

LES AUTRES CONDITIONS NE CHANGENT PAS.